|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | CCPR/ | |
| _unlogo | | **Международный пакт  о гражданских и политических  правах** | | Distr.: dist  date  tlang  Original: olang  virs |

**Комитет по правам человека**

Заключительные замечания по [первоначальному] [объединенным номера периодическим] [номер периодическому] докладу/докладам страны[[1]](#footnote-1)\*

1. Комитет рассмотрел [первоначальный] [объединенные номера периодические] [номер периодический] доклад/доклады страны (CCPR/C/XXX/Y) на своих номер и номер заседаниях (см. CCPR/C/SR.XXX и XXX), состоявшихся даты. На своем номер заседании, состоявшемся дата, он принял настоящие заключительные замечания.

A. Введение

[2. Комитет приветствует [своевременное] представление [первоначального] [объединенных номера периодических] [номер периодического] доклада/докладов страны [, хотя и с некоторым опозданием,] [, хотя и с XX-летним опозданием,] и содержащуюся в нем информацию. Он выражает признательность за возможность возобновления конструктивного диалога с делегацией [высокого уровня] государства-участника по вопросу о мерах, принятых за отчетный период с целью осуществления положений Пакта. Комитет благодарит государство-участник за его письменные ответы (CCPR/C/XXX/Q/Y/Add.1) на перечень вопросов (CCPR/C/XXX/Q/Y), которые были дополнены устными ответами членов делегации, [а также за представленную ему в письменном виде дополнительную информацию]. **[[Для периодических докладов, за исключением первоначальных докладов и докладов, подготовленных на основе перечней вопросов, направляемых до представления докладов.]]**

[2. Комитет признателен государству-участнику за согласие следовать упрощенной процедуре отчетности и представление своего/своих [номер периодического/периодических] доклада/докладов в ответ на перечень вопросов, направляемый до получения доклада, который был подготовлен в рамках этой процедуры (CCPR/C/XXX/QPR/Y). Он выражает признательность за возможность возобновления конструктивного диалога с делегацией [высокого уровня] государства-участника по вопросу о мерах, принятых за отчетный период с целью осуществления положений Пакта. Комитет благодарит государство-участник за устные ответы членов делегации, [а также за представленную ему в письменном виде дополнительную информацию].] **[[Для докладов, подготовленных на основе перечней вопросов, направляемых до представления докладов.]]**

[2. Комитет приветствует представление первоначального доклада страны [, который был просрочен на ХХ лет,] и изложенную в нем информацию. Он выражает признательность за возможность начать конструктивный диалог с делегацией [высокого уровня] государства-участника по вопросу о мерах, принятых государством-участником с момента вступления в силу Пакта с целью осуществления его положений. Комитет благодарит государство-участник за его письменные ответы (CCPR/C/XXX/Q/Y/Add.1) на перечень вопросов (CCPR/C/XXX/Q/Y), которые были дополнены устными ответами членов делегации, [а также за представленную ему в письменном виде дополнительную информацию].] **[[Для первоначальных докладов.]]**

B. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует принятые государством-участником следующие [законодательные и институциональные] [институциональные и политические] меры:

a) ...;

b) ....

4. Комитет приветствует принятие государством-участником следующих законодательных мер:

а) …;

b) ….

5. Комитет приветствует также ратификацию государством-участником следующих международных договоров или его присоединение к ним:

a) [Конвенции о правах инвалидов] дата;

b) [Факультативному протоколу к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания] дата;

c) ….

6. Комитет приветствует сделанное дата заявление государства-участника в соответствии со статьей 41 Пакта о признании компетенции Комитета получать и рассматривать межгосударственные сообщения. **[[Если применимо.]]**

7. Комитет приветствует [также] снятие государством-участником дата своей оговорки по статье XX Пакта. **[[Если применимо.]]**

8. Комитет приветствует [далее] представленную государством-участником информацию относительно случаев, в которых положения Пакта упоминались и применялись национальными судами. **[[Если применимо.]]**

C. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

Соображения в соответствии с Факультативным протоколом

Национальное правозащитное учреждение

D. Распространение информации и последующая деятельность

23. Государству-участнику следует обеспечить широкое распространение Пакта, [первого Факультативного протокола к нему], [обоих Факультативных протоколов к нему], своего [первоначального] [объединенных номера периодических] [номер периодического] доклада, [письменных ответов на перечень вопросов Комитета] и настоящих заключительных замечаний, с тем чтобы повысить уровень осведомленности о закрепленных в Пакте правах среди представителей судебных, законодательных и административных органов, гражданского общества и действующих в стране неправительственных организаций, а также широкой общественности. Государству-участнику следует обеспечить перевод доклада и настоящих заключительных замечаний на [официальный язык/официальные языки] / [второй официальный язык] государства-участника.

24. В соответствии с пунктом 5 правила 71 правил процедуры Комитета государству-участнику предлагается представить в течение одного года с момента принятия настоящих заключительных замечаний информацию о выполнении им рекомендаций Комитета, изложенных в пунктах Х (суть рекомендации), Y (суть рекомендации) и Z (суть рекомендации) выше.

[25. **[[Пункт только для докладов, подготовленных на основе перечня вопросов (стандартной процедуры представления докладов).]]** Комитет просит государство-участник представить свой следующий периодический доклад к дата и включить в этот доклад конкретную обновленную информацию об осуществлении рекомендаций, вынесенных в настоящих заключительных замечаниях, и Пакта в целом. Комитет также просит государство-участник при подготовке своего доклада провести широкие консультации с представителями гражданского общества и действующих в стране неправительственных организаций [, а также меньшинств и маргинальных групп]. В соответствии с резолюцией 68/268 Генеральной Ассамблеи объем доклада не должен превышать 21 200 слов.] **[[Следующая формулировка используется лишь для государств-участников, которые еще не согласились следовать упрощенной процедуре представления докладов.]]** В качестве альтернативного варианта Комитет предлагает государству-участнику согласиться до дата использовать упрощенную процедуру отчетности, в соответствии с которой Комитет направляет государству-участнику подготовленный перечень вопросов до получения его доклада. Ответы государства-участника на этот перечень вопросов будут представлять собой следующий периодический доклад, представляемый в соответствии со статьей 40 Пакта.

[25. **[[Пункт только для докладов, подготовленных на основе перечня вопросов, направляемого до представления доклада.]]** Поскольку государство-участник согласилось следовать упрощенной процедуре отчетности, Комитет в надлежащее время направит ему перечень вопросов до получения его доклада. Ответы государства-участника на этот перечень составят его [номер периодический/периодические] доклад/доклады. В соответствии с резолюцией 68/268 Генеральной Ассамблеи объем доклада не должен превышать 21 200 слов.]

1. \* Приняты Комитетом на его номер сессии (даты). [↑](#footnote-ref-1)